



State of California-Health and Human Services Agency

Department of Health Care Services

P.O. Box 989009, West Sacramento, CA 95798-9850

Важная информация для лиц с инвалидностью и пожилых людей

Наблюдались ли вы у врача из программы Medi-Cal до регистрации в медицинском страховом плане?

Возможно, вы сможете по-прежнему посещать этого врача в течение срока до 12 месяцев, являясь членом медицинского страхового плана, при условии, что врач согласится сотрудничать с планом. Если вы желаете по-прежнему наблюдатьсь у этого врача, предпримите следующие действия.

- Позвоните сотрудникам вашего нового медицинского страхового плана (номера телефонов сотрудников вашего медицинского страхового плана см. на следующей странице)
- Сообщите сотрудникам вашего медицинского страхового плана о том, что вы хотите по-прежнему наблюдатьсь у вашего врача из программы Medi-Cal
- Назовите сотрудникам вашего медицинского страхового плана имя и фамилию вашего врача из программы Medi-Cal
- Сотрудники вашего медицинского страхового плана обязаны связаться с этим врачом от вашего имени и сообщить вам, можете ли вы по-прежнему у него наблюдатьсь
- Если сотрудники медицинского страхового плана вам откажут, спросите у них, как подать жалобу

Сотрудники вашего медицинского страхового плана могут:

- оказать вам помочь в поиске транспорта для поездок на прием к вашему врачу и обратно
- предоставить вам письменные материалы в других форматах, включая набранные шрифтом Braille и крупным шрифтом, а также в аудиоформате
- ответить на ваши вопросы на том языке, на котором вы говорите, включая American Sign Language

Вы можете выбрать врача, кабинет которого соответствует вашим потребностям в отношении доступности.

Позвоните сотрудникам вашего медицинского страхового плана для получения информации о поставщиках услуг, кабинеты которых отвечают вашим потребностям в отношении доступности, включая:

- парковочные места для инвалидов
- бордюрные и другие пандусы
- двери, ширина проема которых достаточна для проезда инвалидного кресла или скутера
- смотровые кабинеты, оборудованные для инвалидов
- столы для осмотра и весы, оборудованные для инвалидов

Возможно, в справочнике врачей и медицинских учреждений вашего медицинского страхового плана также содержатся символы, которые помогут вам выбрать поставщика услуг, кабинет которого отвечает перечисленным выше характеристикам. Найдите в справочнике врачей и медицинских учреждений вашего медицинского страхового плана список символов и узнайте, что означает каждый из них.

Чтобы позвонить сотрудникам вашего плана, воспользуйтесь следующими номерами:

Название плана	Телефон	TDD/TTY
Health Plan Name	(XXX) XXX-XXXX	(XXX) XXX-XXXX

Если вам по-прежнему требуется дополнительная помощь, позвоните в Офис омбудсмена программы Medi-Cal по телефону (888) 452-8609 с 8:00 утра до 5:00 вечера с понедельника по пятницу.

Если ваш план отказывает вам в предоставлении какой-либо услуги, сокращает ее объем или прекращает ее предоставление, вы можете подать жалобу в ваш медицинский страховой план. Если спор не будет разрешен, вы имеете право на проведение State Hearing. Чтобы запросить проведение State Hearing, звоните по телефону (800) 952-5253 или по номеру линии TDD/TTY (800) 952-8349 с 8:00 утра до 5:00 вечера с понедельника по пятницу.